

Villa Cathay Care Home Society
華宮安老院協會



ANNUAL REPORT 2025-2026 年度報告

Contents 目錄



- 1 Villa Cathay Care Home Society
華宮安老院協會
- 2 Joint Report from Our Board Chair
& Executive Director
理事會主席與院長聯合報告
- 4 Financial Overview
財政概覽
- 5 Our Impact
我們的服務成果
- 6 Impact of Donations
善款的力量
- 7 Care Services & Quality Indicators
照顧服務與質量指標
- 8 A Day of Meaningful Living
充實精彩的日常
- 11 Highlights of the Year
年度亮點
- 15 Stories of Giving
暖心善舉
- 16 Thank You to Our Supporters
衷心感謝
- 17 Ways to Support Us
支持華宮安老院的方式



Villa Cathay Care Home Society is located on the ancestral and traditional territories of the Coast Salish Nations. We express our honor and gratitude to the Coast Salish peoples and are grateful to work and live on the unceded lands of the Musqueam, Squamish, and Tsleil-Waututh Nations.

華宮安老院協會的院舍位於傳統上屬於 Coast Salish 民族的土地。我們謹此向 Musqueam、Squamish 及 Tsleil-Waututh 等原住民部族表示尊敬及謝意，並答謝原住民讓我們工作和居住在他們祖先的土地上。



Vision

To become a model of excellence in the care home industry by providing compassionate, professional, and safe care for seniors in a people-centred environment that maintains their dignity and promotes their holistic wellness.

Mission

To provide Villa Cathay residents with compassionate, professional, and culturally focused care that honours their dignity and individuality.

Values

Our work and organizational culture are guided by the principles of compassion, respect, dignity, well-being, and innovation.

我們的願景:

成為護理院業界的卓越典範，為長者提供富愛心、專業及安全的照護，透過以人為本的照顧環境，從而維護長者的尊嚴，並促進他們身、心、靈全人的健康。

我們的使命:

為華宮安老院的長者提供富愛心、專業並切合文化背景的照顧，讓長者得以維護尊嚴，並彰顯其個人特質。

我們的價值觀:

關懷、尊重、尊嚴、福祉與創新是引領我們工作與機構文化的原則。

A Highest Standard of Care for Our Community

Villa Cathay Care Home has achieved **Accreditation with Exemplary Standing** through Accreditation Canada—the highest level of national recognition. This distinction reflects our unwavering commitment to safe, compassionate, and resident-centered care, backed by continuous quality improvement and rigorous safety standards. For our community, this milestone stands as a shared promise: that Villa Cathay remains a trusted sanctuary where every resident is valued and deeply cared for.

為長者提供優質護理的最高標準

華宮安老院榮獲加拿大認證機構 (Accreditation Canada) 最高級別的「卓越認證」(Accreditation with Exemplary Standing)。這項殊榮充分體現我們對安全、關愛及以長者為本的照護矢志不渝的承諾，並以持續的品質改進及嚴謹的安全標準為服務基礎。

對我們的社區而言，這不僅是一項重要里程碑，更是一份長久的承諾——華宮將繼續成為長者值得信賴的溫馨家園，讓每位長者都能活出尊嚴，感受悉心照顧。



Joint Report from Our Board Chair & Executive Director

理事會主席與院長聯合報告



The 2025/26 fiscal year marked an important chapter in Villa Cathay Care Home's ongoing journey of growth, continuous improvement, and service to our community. Throughout the year, we strengthened the quality of care we provide while advancing initiatives that support our residents, staff, and the long-term sustainability of our organization.

A defining accomplishment this year was earning Accreditation with Exemplary Standing from Accreditation Canada—the highest level of recognition awarded through its accreditation program. Achieving 100% compliance with all applicable standards reflects the strength of our clinical and operational practices, the dedication of our staff and physicians, and our shared commitment to providing safe, high-quality, and culturally responsive care. This achievement belongs to everyone across Villa Cathay whose expertise, collaboration, and commitment made this success possible.

While accreditation represented a significant milestone, we continued to enhance resident care, strengthen operational excellence, invest in our workforce, and advance planning for Villa Cathay's future. Equally important, we remained committed to listening to residents and families, whose experiences and perspectives continue to guide our efforts to improve.

We extend our sincere gratitude to our staff, physicians, volunteers, donors, community partners, residents, and families for their unwavering support. Our team demonstrated exceptional professionalism, compassion, and resilience while caring for residents with increasingly complex needs. We are equally grateful to our donors and community partners, whose generosity enables Villa Cathay to offer programs and services that enrich residents' quality of life while supporting their cultural, emotional, and social well-being.

We would also like to recognize Mr. Kuo Wong, former Chair of the Board of Directors, for his dedicated leadership and many years of service to Villa Cathay. His contributions have helped shape our growth and establish a strong foundation for the future. We deeply appreciate his longstanding commitment to Villa Cathay and to the community we proudly serve.

2025/26財政年度是華宮安老院在持續成長、不斷改進以及服務社區的征程中重要的一章。這一年裡，我們在提升照護品質的同時，也不斷推動各項支持長者、員工以及本機構長期永續發展的計劃。

這一年我們最具代表性的成就是獲得加拿大認證機構頒發的「卓越認證」——這是認證計劃中所能授予的最高級別肯定。我們在各項評鑑準則上均得到最高評分，這充分反映了我們臨床與營運實務的能力、員工與醫護人員的奉獻精神，以及我們對提供安全、高品質且具文化契合度照護的共同承諾。這一成就屬於華宮的每一位同仁，正是大家的專業、協作與承諾，才造就了這份成功。

在達成認證這項重要里程碑的同時，我們也持續提升長者照護、強化營運的卓越表現、投資於我們的勞動力，並推進華宮未來發展的規劃。同樣重要的是，我們認真地傾聽長者與家人的心聲，他們的經驗與意見持續指引著我們不斷改進。

我們對全體員工、醫生、義工、善長、社區夥伴、長者及其家人堅定不移的支持致以最誠摯的謝意。在照顧需求日益複雜的長者時，我們的團隊展現了超卓的專業精神、同理心與韌性。此外，我們亦衷心感謝善長與社區夥伴的慷慨解囊，不僅協助華宮豐富長者的生活品質，並照顧到他們在文化、情感和社交生活與精神福祉上的多元需求。

我們亦衷心感謝前理事會主席黃國志先生，感謝他多年來對華宮的無私奉獻。他的領導奠定了機構成長的堅實基礎，我們對他長期以來對華宮及社區的堅定承諾深表感激。





As we look ahead, we remain committed to advancing excellence in resident care, strengthening our workforce, practicing responsible stewardship, maintaining strong governance, planning for future infrastructural needs, and fostering meaningful engagement with residents, families, and the broader community.

On behalf of the Board of Directors and the leadership team, we extend our heartfelt thanks to everyone who has helped shape Villa Cathay's continued success. Together, we will continue building on this shared commitment to ensure Villa Cathay remains a trusted home where every resident receives compassionate, high-quality, and culturally responsive care.

Sincerely,

Dr. Vivian Lo

Board Chair, Villa Cathay Care Home Society

Joanna Guo

Executive Director, Villa Cathay Care Home Society

展望未來，我們將持續提升長者的照護、強化團隊的合作精神、確保財務與營運的穩健，並積極為華宮的長遠發展規劃設計，與長者、家屬及社區緊密同行。

我們謹代表理事會與領導團隊，向每一位成就華宮今日與未來發展的夥伴致以最衷心的感謝。展望未來，我們將繼續凝聚這份共同的信念，確保華宮永遠是長者安心信賴的家園，讓每一位長者都能在這裡獲得充滿同理心、高品質且具文化契合度的細緻照護。

華宮安老院協會理事會主席

盧群毅博士敬上

華宮安老院院長

郭子涵敬上

Villa Cathay Care Home Society Board of Directors

2025-2026 華宮安老院協會理事會

Chair 主席	Dr. Vivian Lo
Vice Chair 副主席	Gordon Yu
Secretary 秘書	Ella Huang
Treasurer 財政	Mabel Tung
Directors 理事	Eva Ho
	Raymond Kwok
	Wilfred Wan
	Wai Young
	Winnie Yuen

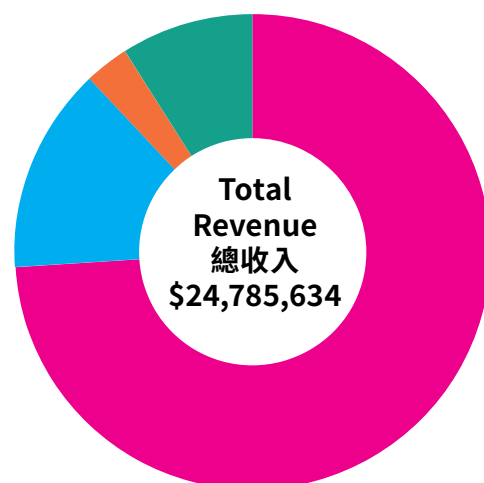
Our heartfelt appreciation to our outgoing Board Members:
我們謹向卸任理事致以誠摯謝意：

Kuo Wong Davis Yeung



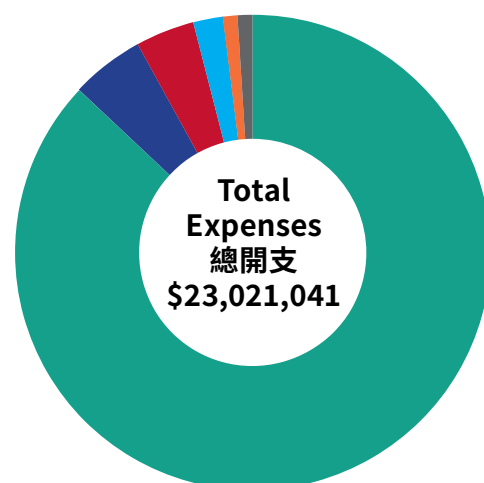
Revenue 收入

■ 74.07% Government Operating Grants 營運政府撥款	■ 13.94% Residents' Monthly Fees 長者月費
■ 2.57% Private-Pay Beds Monthly Fees 自費床位月費	■ 9.42% Other Income 其他收入



Expenses 開支

■ 87.32% Care and Support Programs 護理及支援服務	■ 5.00% Food Costs and Meal Supplies 食品及餐飲
■ 4.92% Building and Maintenance 院舍保養及維修	■ 2.57% Insurance, Professional Fees and Office Expenses 保險、專業費用和辦公室開支
■ 0.13% Property Taxes 地稅	■ 0.06% Training and Development 員工培訓和發展



Fundraising 籌款

Fundraising Revenue 善款總數	■	\$ 1,740,549
Fundraising Expenses 籌款開支	■	\$ 263,352

Our Impact 我們的服務成果 (4/1/2025 - 3/31/2026)



Our Residents 我們的長者



Seniors Served
服務長者人數
199



Seniors with 5+
Years of Residence
居住華宮五年以上的
長者人數
36



Current Longest
Years of Residence
目前最長居住年期
15

Our Care 我們的照顧



Flu Shots Administered
to Residents
長者接種預防感冒疫苗數目
177



COVID-19 Booster Shots
Administered to Residents
長者接種新冠加強劑疫苗數目
307



Podiatry Service
Sessions
足科服務次數
347



Residents Supported
with Pressure-
Relieving Cushions
or Mattresses
使用減壓座墊或床墊的
長者人數
59



28%
Residents
Supported with
Texture-Modified
Pureed Diets
長者享用糊餐



Residents Served by
Mobile Optometrist
流動驗光師服務
長者人數
41



Residents Supported
with Mechanical
Transfer Equipment
使用機械移位設備的
長者人數
92



18%
Residents
Supported with
Texture-Modified
Minced Diets
長者享用碎餐



Hours of Rehabilitation Offered
復康服務小時
2308



Recreation Programs Offered
康樂活動服務總次數
8381

The People Behind the Care 我們的團隊



Number of
New Hire
新聘員工人數
30



Number of Staff
Members
總員工人數
332



In-Person Staff
Training Topics
員工面授培訓總專題
38



43%
Staff with 5+ Years of Service
員工服務華宮五年以上



Longest Years of Service
最長員工服務年期
47



Each number tells a story of generosity—of donors like you who make the best care possible for Villa Cathay residents. Together, we are redefining the standard of care: ensuring every choice is respected, every need honoured, and every resident truly supported.

每一個數字都代表著一個善長慷慨支持長者的故事，讓華宮得以為長者提供最優質的照顧。這些共同的努力重新定義了照顧的標準，並確保每一個選擇都獲得尊重，每一個需求都受到重視，每一位長者都能體驗到全方位的支持。

Annual Donations Needed
to Support Enhancement Programs
每年維持額外服務所需善款

\$650,000

Person-Centered Care
Made Possible by Donors
以人為本的照顧

 2,490
Hours 小時

Donor-Funded Social Work
額外的社工服務

 961
Hours 小時

Donor-Funded
Exercise Programs
額外運動項目

 17
Residents 長者

Speech-Language Therapy
言語治療服務

 56
Residents 長者

Donor-Funded Recreation
Programs
額外康樂活動

 240
Attendees 人次

Art Therapy
藝術治療

 382
Hours 小時

Music Therapy
音樂治療

 376
Hours 小時

Acupuncture Therapy
針灸治療

 911
Sessions 次數

Massage Service
按摩服務

 626
Sessions 次數

Dental Services
牙科服務

 454
Sessions 次數

Outings
外遊

 38
Trips 次數

Hair Services
理髮服務

 550
Sessions 次數

Food Program
探索美食活動

 44
Sessions 次數



We continuously monitor and evaluate various aspects of our care services. Below is the most recent data (2024/25) obtained from the Canadian Institute for Health Information. Although current data is not available, this information still offers valuable insights into the effectiveness of our care services and the overall well-being of our community.

我們持續監控和評估我們護理服務水準。以下是從加拿大健康資訊研究所取得的最新數據 (2024/25)。儘管沒有當前的數據，但這些資料仍然為我們護理服務的水準及長者的整體福祉提供了重要的參考。

Resident Profile 長者概況	Villa Cathay 華宮	B.C. 全省平均
Average age of population 平均年齡	89	83
Average length of stay (days) 平均住在院舍 (日數)	1,735	855
Residents diagnosed with depression 被診斷患上憂鬱症的長者	12.5%	21.4%
Residents dependent in activities of daily living 需協助日常生活的長者	36.3%	31.9%
Residents in a wheelchair 需要輪椅協助的長者	60.9%	57.8%
Residents with dementia (mild to severe) 患有腦退化 (輕度至重度) 的長者	49.4%	62.4%
Average index of social engagement 平均社交參與指數	4.5	2.8

Care Services & Quality Indicators 照顧服務與質量指標	Villa Cathay 華宮	B.C. 全省平均
Residents receiving physical therapy 接受物理治療的長者	20.5%	11.4%
Residents receiving recreation therapy 接受康樂治療的長者	76.2%	30.6%
Residents receiving occupational therapy 接受職業治療的長者	12.1%	5.5%
Residents receiving depression medication 接受抗抑鬱藥物治療的長者	40.4%	52.8%
Residents taking antipsychotic drugs with/without a diagnosis of psychosis 尚未或已診斷有精神異常，服用抗精神科藥物的長者	23.3%	36.2%
Residents with falls in the last 30 days 過去30天內跌倒的長者	9.5%	12.7%
Residents with daily physical restraints 每天使用約束設施的長者 (Use of wheelchair, lap belts or lap trays 使用輪椅、輔助帶及膝上活動板)	28.1%	6.2%
Residents with a worsened pressure ulcer 褥瘡有惡化的長者	1.2%	2.3%

* Source 數據來源: <https://www.seniorsadvocatebc.ca/quickfacts/location/75978/>



Every day at Villa Cathay is filled with moments of connection, purpose, choice and joy. Through the voices of our residents, here is a glimpse into a day of meaningful living.

在華宮安老院，每一天都充滿連繫、意義、選擇與喜悅。讓我們透過長者的聲音，一起走進充實精彩的一天。

Embracing the New Day 迎接美好晨光

「我都唔記得啲姑娘叫咩名，不過佢哋都知道我叫咩名，又會話畀我知去邊度食飯，又會有人帶我去玩，所以我一啲都唔擔心。」

"I can't remember all the staff's names, but every one of them knows mine. They guide me to meals and bring me along for activities. I don't worry about a thing."



「我對腳冇力啦，自己起唔到身，呢度有姑娘用部機幫我起身，以前係屋企，淨係靠家人夾硬扶我，但又辛苦，又怕我跌倒。」

"My legs have no strength anymore. I cannot get up by myself. Here, the care staff use a lift to help me. Back home, I relied on my family to lift me and it was so taxing for them. We were always worried that I might fall."



Nourishing the Body 美味每一餐

「早餐可以食熱騰騰嘅粥，午餐有雞翼，晚餐有魚，左右隔離互相打招呼，好有家嘅感覺。」

"We get hot rice congee in the morning, chicken wings at lunch, and fish for dinner. Sitting together and exchanging friendly greetings with everyone around the table—it truly feels like a big family."

「每個人口味都唔同，我鍾意飯粒有咬口，我先生就要煮軟啲。姑娘餐餐都幫我哋安排好，好貼心。」

"Everyone has different tastes. I like my rice with a bit of texture, while my husband prefers his softer. The care staff make sure our meals are prepared just the way we like them. It's so thoughtful."



Choose Our Own Activity 選擇自己喜歡的活動

「去戶外走走、睇完我哋自己種嘅瓜菜同花，個人特別開心。」

"I love going outside for a walk and seeing the vegetables and flowers we've grown ourselves. It always makes me so happy."



「逢年過節呢度好熱鬧！過年會有醒獅，閒時仲有粵劇名伶嚟表演，真係好難忘。」

"It's so lively here during the festivals! We have lion dances for Chinese New Year, and sometimes Cantonese opera performers come to put on a show. Those are memories I'll never forget."



Staying Connected 與社區保持連繫

「溫哥華而家都有明報、星島啦，好彩呢度有義工同員工幫手整報紙，我而家日日都仲有報紙睇。睇完我都唔捨得掉，得閒嗰陣又拎返出嚟睇吓。」

"Since *Ming Pao* and *Sing Tao* stopped print publication in Vancouver, I thought I wouldn't be able to read the daily newspaper anymore. Luckily, the volunteers and staff here make our very own newspaper! Now I get to read the news every single day. I don't throw the papers away after I read them – I save them and re-read them often."



Our Shared Joy 共享喜悅

「聽住熟悉嘅老歌，同大家一齊哼兩句，心情也好舒暢。」

"There's something so comforting about listening to familiar old songs and humming along with everyone. It always lifts my spirits."



「以前我屋企都有養狗，不過後來隻狗年紀大，我都年紀大啦，哈哈！依隻狗都好乖呢！」

"We used to have a dog at home. Our dog got old, and so did I—haha! This one is such a good dog!"



「我未入過嚟呢度，都唔知入面原來咁靚！多謝你哋帶我嚟。可唔可以幫我影張相，等我可以畀阿女睇呀？」

"I've never been inside before—I had no idea it was so beautiful in here! Thank you for bringing me. Could you take a photo of me so I can show my daughter?"

「我們很久也沒有一齊這樣出遊了，同先生一起坐三輪車，好像去旅行一樣！」

"It's been a long time since we've gone out together like this! Riding together on the tricycle makes it feel like we're off on a trip!"

「平時喺紙上面油顏色，今日義工教我哋喺啲小木屋上面油顏色！我都未試過！」

"We usually color on paper, but today the volunteers taught us to color on little wooden houses! I've never tried this before!"



「食完晚餐，大家會圍埋一齊下廚做糖水、做小食，或者一齊聽吓懷舊金曲。」

"After dinner, we often gather together to make desserts and snacks, or simply enjoy listening to old favourite songs together."



Moments of Wellness, Made Possible by Your Support 愛心成就的美好時刻

While government funding ensures the delivery of essential basic care, donor and community support provides the programs, services, and specialized enhancements that bring comfort, meaning, and joy to daily living.

政府資助確保長者獲得基本及必要的照顧，而每一份來自善長及社區的支持，則讓我們能夠提供更多活動、服務及專業照護，為長者的日常生活帶來更多舒適、意義與喜悅。

「我想做多啲治療運動，自己行返，去邊都方便啲。」

"I'd like to do more therapeutic exercises so I can walk again on my own. It would make getting around so much easier."



「老人家年紀大周身骨痛，有得按摩舒緩吓，真係好舒服。」

"As we get older, it's normal to have aches and pains. Being able to have a massage to ease some of that discomfort feels wonderful."



「我推輪椅推到膊頭成日都好硬，按完摩覺得鬆好多。」

"I'm often pushing my wheelchair, so my shoulders can get very tight. After a massage, they feel so much more relaxed."



「做左針灸後就痛少啲啦，瞓到覺囉。」

"Since I started acupuncture, I have less pain and I'm able to sleep better."

「媽媽做左針灸後胃口好少少，食多兩啖飯。」

"Since my mom started acupuncture, her appetite has improved a little. She's able to eat a few more bites of her meals."

「音樂治療對我媽媽好重要。雖然佢而家不能清楚表達自己，但一聽到熟悉嘅音樂，佢會有反應、會跟住哼歌。」

"Music therapy is very important to my mom. Although she can no longer express herself clearly, she responds when she hears familiar music and sometimes even hums along."



「未參加藝術治療之前，我都唔知道原來媽媽咁有藝術天份。每次見到佢嘅作品，我哋都好驚喜，原來佢可以創作出咁有自己特色、咁靚嘅作品。」

"I never knew my mother had such a hidden talent for art until she started art therapy. Every time we see her work, we're amazed by how unique and beautiful it is."





The Road to Accreditation: A Journey of Growth and Excellence

Accreditation was a rigorous, independent evaluation of how we provide safe, high-quality, and person-centred care that supports the well-being of our residents every day. Through Accreditation Canada, organizations are assessed against nationally recognized standards that examine everything from governance and leadership to resident safety, infection prevention and control, medication management, emergency preparedness, quality improvement, and person-centred care.

The accreditation process encouraged us to reflect on our practices, celebrate our strengths, and identify opportunities to do even better. It encouraged us to continuously evaluate and improve our services, ensuring that our residents receive the highest quality of support in a safe, compassionate, and welcoming environment.

While achieving Accreditation with Exemplary Standing marks an important milestone, reflects the dedication of our entire Villa Cathay community, and is a significant accomplishment to celebrate, our commitment to learning and improvement continues. We will keep building on this strong foundation to create meaningful living experiences and advance compassionate, culturally responsive, and high-quality care for the residents and families we are privileged to serve.

認證之路：成長與卓越的歷程

認證是一項嚴格而獨立的客觀評估，旨在檢視我們為長者提供安全、高品質與以人為本的照顧的日常實踐。加拿大認證機構依據全國認可的嚴謹標準，對安老院服務進行全面審視，涵蓋範疇包括機構治理與領導力、長者安全、感染控制、藥物管理、應急準備、服務質素改進，以及以長者為中心的護理模式。

認證過程促使我們深刻反思現有的服務實踐，在肯定自身優勢的同時，也積極尋找能夠做得更好的機會。它鼓勵我們持續評估並改進服務，確保長者在安全、充滿關懷且溫馨的環境中，獲得最高品質的照顧與支持。

榮獲最高級別認證是華宮的重要里程碑，它代表了整個華宮團隊的奉獻與付出。儘管這一殊榮值得歡慶，但我們追求卓越的腳步永不停息。展望未來，我們將在此堅實的基礎上再接再厲，為我們有幸服務的長者及其家人創造更有意義的生活體驗，共築充滿關愛與高品質護理的未來。



Celebration Dinner: Honouring Our Shared Journey

The completion of Villa Cathay's Rejuvenation Project was made possible through years of generosity, trust, and dedication from a community united by a shared belief that every senior deserves dignified, culturally centred care.

To mark this important milestone and recognize those who helped make it possible, a special Celebration Dinner was held on May 3, 2025. The event brought together nearly 450 donors, partners, volunteers, residents' families, and friends of Villa Cathay to celebrate the completion of the Rejuvenation Project and the collective effort behind this transformation.

Our founding board member, Dr. Edward Yeung, joined the event virtually with opening remarks. Guests enjoyed performances by Shannon Chung, Esther Celebrini, Henry Chung, and Dennis Law, while a silent auction and fundraising raffle added to the festivities. Together, the evening raised more than \$100,000 in support of Villa Cathay's Care Enhancement Program.

We extend our deepest appreciation to Dr. Kenneth Chow for chairing the event, and to Susan Chow, Jane Young, and a team of dedicated volunteers for their tremendous efforts in bringing the evening together. Their leadership, time, and generosity helped make the event a meaningful celebration of the community spirit that has been at the heart of Villa Cathay's journey.

The Rejuvenation Project was never the result of a single contribution, but of a community united in its commitment to better care for seniors. While the completion of our new home marked an important milestone, its true impact is reflected in the everyday lives of our residents. With the continued support of our community, we look forward to carrying this journey forward—ensuring that the care, connection, comfort, and sense of belonging made possible by this transformed home continue to enrich the lives of the seniors we are privileged to serve.

華宮愛心盛宴：回顧同行歷程

華宮新院舍的順利落成，全賴多年來社區各界的慷慨、信任與支持，以及大家共同秉持的一份信念——深信每位長者都值得擁有具尊嚴、切合文化需要的優質照顧。

為慶祝這項重要里程碑，並向一路支持及促成這項計劃的人士致意，華宮於2025年5月3日舉行「華宮愛心盛宴」。晚宴匯聚近450位善長、合作夥伴、義工、長者家屬及華宮友好，共同慶祝新院舍落成，並回顧社區攜手成就這項蛻變的共同歷程。

華宮創會理事 Dr. Edward Yeung 透過視像參與盛宴，並為晚宴致開幕辭。晚宴節目包括 Shannon Chung、Esther Celebrini、Henry Chung 及 Dennis Law 的精彩演出，並設有無聲拍賣及慈善抽獎，為晚宴增添熱鬧氣氛。在各界熱烈支持下，晚宴共籌得逾十萬元善款，撥捐華宮「護理躍進提升計劃」。

我們向擔任晚宴主席的周毅寧醫生致以最深切的謝意，並特別感謝 Susan Chow、Jane Young 及義工團隊的無私付出與努力，讓晚宴得以圓滿舉行。他們的卓越領導、無私付出與慷慨支持，不僅讓晚宴圓滿舉行，更真摯地體現了支持華宮的社區精神。

華宮重建計劃並非一人之力或單一捐獻所能成就，而是凝聚了整個社區對提升長者照護的共同信念。新院舍的落成固然是華宮發展歷程中的重要里程碑，但其真正的價值，更深刻地體現在長者每天的生活之中。社區的持續支持，讓我們能夠攜手前行，讓這個煥然一新的家園延續關愛、連繫、舒適與歸屬感，為長者帶來更豐盛、更有意義的生活。



“Hearts of Lions, Joy for Villa Cathay” Charity Concert

Organized by the Vancouver Metropolitan Lions Club and held at the Michael J. Fox Theatre, the concert raised \$45,000 in support of Villa Cathay. The funds help strengthen programs and services that enrich residents' daily lives.

The concert featured performances by Hong Kong singer Li Lai Ha and Lawrence Mok, who also visited Villa Cathay and spent time with residents. Their visit brought the spirit of the concert closer to our residents and added a personal connection to this generous community effort.

We are grateful to the Vancouver Metropolitan Lions Club, the performers, and everyone who helped make this meaningful fundraising initiative possible.

「獅家愛心滿華宮」慈善音樂會

「獅家愛心滿華宮」慈善音樂會展現了社區對華宮長者的關懷與支持。是次音樂會由溫哥華大都會獅子會主辦，於 Michael J. Fox Theatre 舉行，為華宮籌得四萬五千元善款。善款用於支持華宮多元化的服務與活動，幫助豐富長者的日常生活。

音樂會由香港歌手李麗霞及 Lawrence Mok 傾情獻唱，凝聚社區力量，一同支持華宮長者。兩位表演嘉賓更抽空到訪華宮，與長者共度溫馨時光，讓長者感受到來自社區的關懷與支持。

我們衷心感謝溫哥華大都會獅子會、兩位表演嘉賓及所有支持者，成就這場充滿愛心的慈善音樂會。



Empowering the Next Generation of Caregivers

Villa Cathay's commitment to excellence extends beyond the care we provide today—we are helping shape the future of senior care. Through the generous support of our donors, Villa Cathay provides the coordination, staff support, and infrastructure needed to host clinical placements, while bringing enhanced wellness services directly to our residents.

Over the past year, we welcomed 218 future healthcare professionals, including 130 UBC Dental students, 75 Langara College Registered Massage Therapy students, and 23 KPU Acupuncture students. These partnerships create a powerful dual impact: residents benefit from specialized wellness services, while students gain valuable hands-on experience caring for older adults in a culturally diverse long-term care setting.

攜手培育新一代照護人才

華宮對卓越護理的承諾，不僅限於當下的服務，我們更致力塑造長者護理的未來。在善長的支持下，華宮得以投入所需的人力、資源及支援，成為培育未來照護專業人才的臨床學習基地，同時為長者帶來更多元化的健康服務。

過去一年，我們為 218 名未來的照護專業人才提供臨床學習機會，包括 130 位卑詩大學牙科學生、75 位 Langara College 註冊按摩治療學生，以及 23 位昆特倫理工大學針灸學生。這些臨床學習項目帶來雙重效益：長者得以獲得專科健康服務，而學生亦能在多元文化的長期護理環境中累積寶貴的經驗。

Art Therapy Exhibition

Villa Cathay hosted an in-house art therapy exhibition to celebrate the creativity of our residents. The exhibition featured paintings, crafts, and creative pieces made through both individual and group art therapy sessions.

For many residents, seeing their work displayed was a meaningful moment of pride and recognition. Their artwork became more than something created during a therapy session. It became a visible reminder of their memories, emotions, talents, and continuing capacity to create and contribute.

With the support of our donors, Villa Cathay is able to continue providing art therapy as part of our programs, helping residents express themselves, build confidence, take pride in their work, and feel seen within the community around them.



藝術治療展覽

今年，華宮舉辦院內藝術治療展覽，慶祝長者的創意及創作成果。展覽展示了長者在個別及小組藝術治療中創作的畫作、手工及其他藝術作品。

對許多長者而言，作品能夠被展出，是一個充滿自豪感和認同感的時刻。這些作品不再只是藝術治療時段中的創作，而是承載著他們的回憶、情感、才華，以及持續創作和貢獻能力的成果。

有賴善長的支持，華宮得以繼續將藝術治療納入我們的服務當中，幫助長者表達自己、建立信心、為自己的作品感到自豪，並感受到自己的創意和努力被看見及被重視。

A Feast for the Senses

Our residents were warmly welcomed to Tung Lin Kok Yuen, Canada Society (TLKYCS) for an enriching visit that nourished both body and spirit. Alongside a tour of the temple and an opportunity to make incense offerings, residents enjoyed a fragrant vegetarian meal, thoughtfully prepared by the TLKYCS chef, featuring delicate flavours and careful attention to detail.

A meal does more than nourish the body—it can awaken the senses, evoke cherished memories, and create opportunities for connection. One resident was particularly moved, sharing that it had been many years since they had last enjoyed the crisp, comforting flavours of lotus root and water chestnut. Another resident summed up the experience with a smile: "The dishes were so delicious! Can we order some to enjoy at Villa Cathay?" As residents savoured the meal, conversations flowed naturally, with familiar flavours sparking memories and bringing residents together in moments of laughter, reflection, and shared enjoyment.

We extend our heartfelt gratitude to Tung Lin Kok Yuen, Canada Society for their generous hospitality and thoughtful care. Their kindness gave our residents a beautiful afternoon filled with spiritual nourishment, meaningful connection, and shared joy—a reminder that caring for the whole person encompasses the body, mind, and spirit.

一場味覺與心靈的盛宴

長者們獲加拿大東蓮覺苑熱情接待，參觀寺院並敬香禮佛，在感受寧靜祥和的氛圍之餘，更享用了一頓由東蓮覺苑廚師精心準備的齋宴。菜餚香氣撲鼻，味道細膩，處處展現廚師的用心。

一頓佳餚不只能滿足口腹，更能喚醒感官、勾起珍貴回憶，並為人與人之間創造交流的機會。一位長者特別感動地分享，已有多年沒有品嚐到如此清脆爽口的蓮藕和馬蹄。另一位長者更笑著說：「菜式實在太好吃了！可以訂一些回華宮享用嗎？」大家一邊細意品嚐每道菜餚，一邊自然地談起往事；熟悉的味道勾起昔日回憶，也讓長者們在歡笑、分享與交流中增添彼此的連繫。

我們由衷感謝加拿大東蓮覺苑的熱情款待與細心安排，為長者們帶來一段充滿心靈滋養、真摯連繫與歡樂的美好時光。這趟旅程讓我們再次體會到，真正的全人照護，是一份對身、心、靈全面照顧的承諾。



A Milestone Birthday Celebration with Community Impact

To mark his 60th birthday, Dr. Kenneth Chow chose to turn a personal milestone into an opportunity to give back. He invited family and friends to make donations in support of Villa Cathay residents—transforming his celebration into a lasting act of generosity.

Dr. Chow and his family and friends raised more than \$35,000 for Villa Cathay's Care Enhancement Program, helping enrich the care and daily lives of our residents.

The celebration came full circle when Dr. Chow visited Villa Cathay and received a commemorative artwork created by our residents. This touching exchange reflected the spirit behind his gift—one rooted in respect, community, and care for seniors.

What began as a birthday celebration became a meaningful contribution to Villa Cathay, reminding us of the lasting impact one act of generosity can have. We are deeply grateful to Dr. Chow, his family, and his friends for sharing this special milestone with our residents and turning their celebration into a gift of care.

壽辰善舉惠澤華宮長者

周毅寧醫生在六十歲壽辰之際，選擇以一份特別的方式慶祝人生的重要里程碑。他邀請親友以捐款代替賀禮，共同支持華宮長者，將生日的喜悅化作一份溫暖而有意義的分享。

在周醫生及其親友的慷慨支持下，這次壽辰慶祝共籌得逾三萬五千元善款，撥捐華宮「護理躍進提升計劃」，提升長者的生活品質及照護體驗。周醫生更親臨華宮，接受由長者創作的紀念藝術品，讓這場慶祝更添意義。這次溫暖的交流，充分體現了這份捐贈背後對長者的尊重與關懷，以及回饋社群的心意。

一個人生里程碑，因分享而更顯珍貴；一場生日慶祝，也因關愛長者而留下更深的意義。華宮衷心感謝周醫生及其親友的慷慨支持，將這場慶祝活動化作回饋長者的善舉，為華宮長者帶來更多關愛與支持。



Community Leadership in Support of Seniors

Cantonese Overseas Friendship Association of Canada supported Villa Cathay through its 2025 Annual Dinner, raising \$20,000 through raffle ticket sales, live performances, and a generous matching donation.

The donation helped Villa Cathay purchase ROHO mattresses and cushions for residents who need additional support. These care items play an important role in daily comfort, pressure relief, and quality of care.

We are grateful to the Cantonese Overseas Friendship Association of Canada and all supporters for this meaningful contribution to resident care.

社區領袖攜手支持長者

加拿大廣府人聯誼總會透過2025周年晚宴支持華宮，並以慈善抽獎、歌唱表演及配對捐款，為華宮籌得二萬元善款。

這份善款幫助華宮購買 ROHO 床墊及坐墊，為有需要的長者提供更合適的承托。這些照護用品在日常生活中發揮重要作用，有助提升長者的舒適度、減輕壓力點，並提升照護質素。

我們衷心感謝加拿大廣府人聯誼總會及所有支持者，為華宮長者照護作出這份充滿意義的貢獻。

Thank You to Our Supporters 衷心感謝



Government funding is limited, but philanthropic contributions allow us to provide additional services and programs that greatly enhance our residents' quality of life. We extend our heartfelt thanks to the donors who had made contributions between April 1, 2025, and March 31, 2026:

即使政府撥款有限，仰賴善款的幫助，華宮可以提供額外的服務和項目，提升長者的身心健康。我們衷心感謝以下於2025年4月1日至2026年3月31日期間捐款的善長人翁：

Residents Experience Enhancement Project Donor

優化長者體驗計劃善長

Tung Lin Kok Yuen, Canada Society

Legacy Donor 傳承善長

Gaw Family Fund

Care for Seniors Month Matching Donor

華宮愛心籌款月配對捐贈善長

Chan Sisters Foundation

Residents Immediate Needs Donor

長者急需項目善長

Peterson and the Yeung Family

Quality & Caring Excellence Program Donors

優質與卓越照護計劃善長

Howard Glase and Daisy Wong

Lai Yin Sheung

\$40,000 - \$25,000

Estella Lang

\$24,999 - \$10,000

Cantonese Overseas Friendship Association of Canada

The Chin-Wei Foundation

Jack and Sylvia Gin Foundation

Hsu & Hsieh Foundation

Eddie and Justin Hui

Stanley Lang

Lum Family Foundation

Donald and Julia Leung

Dr. Donald Shuen and Dr. Joyce Ling

The So Family

Mr. Chiu Ming and Mrs. Kwong Wan Tsang

Vancouver Metropolitan Lions Club

Dr. Edward and Mrs. Eugenie Yeung

\$9,999 - \$5,000

James Cheng

Cheung Kei So Memorial Fund

Christian Chia

Choi Family Foundation Fund

Dr. Kenneth and Mrs. Susan Chow

Edna May Eng Family Foundation

Dr. Raymond Fong and Dr. Angelique Leung

Shirley and David Fung

Dr. Kendall Ho and Dr. Joyce Sun

Lin Mei May Ho

Dr. John Tat Wai Hung

Dr. Kenneth and Mrs. Meelang Lee

Paul Lee

Szuchi Lee and Dr. Tigerson Young

Shun Yin Ng

Dr. John Nesbit

TCK Family Foundation

Chi Ying Wong

Milestone Celebration Gift

慶賀特別里程碑捐款

Dr. Kenneth Chow's 60th Birthday

Fundraising Event Organizer

籌款活動主辦機構

Vancouver Metropolitan Lions Club

Community Fundraising Partner

社區籌款夥伴

Cantonese Overseas Friendship Association of Canada

Corporate Sponsors 企業贊助 (\$5,000+)

852 Kitchen Group Ltd.

MediSystem Pharmacy Ltd.

Mt. Boucherie Winery

Gifts Made in Memory of These Individuals

永誌紀念以下人士的愛心捐款

Ms. Pien Huang

Ms. Lai Fong Lee

Mr. Wei Kong Wong

Service Program Partners

服務項目夥伴

KPU Traditional Chinese Medicine - Acupuncture Program

Langara College Registered Massage Therapy Program

UBC Geriatric Dentistry Program

Our heartfelt appreciation to the Villa Cathay Care Enhancement Advisory Committee Members

衷心感謝華宮護理躍進提升諮詢委員會成員：

Dr. Kenneth Chow (Co-Chair)

Eva Ho (Co-Chair)

Dr. Joyce Ling (Co-Chair)

Dr. Vivian Lo (ex-officio, Villa Cathay Board Chair)

Jane Young

Gordon Yu

Our list of donors extends beyond those featured on this page. Please scan the QR code to view additional names of our generous supporters!



致謝名單不能在本頁盡錄，敬請掃描二維碼查看更多善長芳名！



Every gift helps write the next chapter of our story. Here are ways you can support Villa Cathay and enrich the lives of our seniors:

每一份心意，都可為長者締造更有意義的精彩生活。誠邀您透過以下方式支持華宮：



Gifts of Stocks 捐贈股票

Save on capital gains tax and receive a tax receipt for the full market value of your appreciated publicly traded stocks or mutual funds when you donate them to Villa Cathay.

當您將升值的公開上市股票或基金捐贈給華宮安老院時，您可免繳資本利得稅，並獲得與證券市場價值相符的捐贈收據，用作減稅。



Monthly Giving 每月捐款

Your monthly gift ensures a steady and reliable stream of funding for our ongoing programs and services, supporting our residents throughout the year. Every dollar counts!

每月的捐款可確保正在進行的計劃和服務有穩定可靠的資源，從而全年為長者提供支持！積少成多，每一元的善款都很重要！月捐的善長會在每年的一月份收到年度捐款總額的減稅收據。



Honour, Tribute, or Celebration Gifts 致敬、紀念或賀禮捐助

Making a donation yourself or encouraging friends and family to donate in lieu of gifts is a meaningful way to honor a special event or remember a loved one.

無論是為了紀念摯愛、表達謝意或致敬，或者慶祝生日、結婚、週年紀念、孩子的出生或退休等，您都可以請參與者以捐款到華宮安老院代替禮物，既能表達心意，又能改善長者的服務，兩全其美。



Workplace Giving 員工慈善捐款配對計劃

Many major corporations offer employer matching gift programs. This means that your donation can be matched by your employer, effectively doubling the impact of your support for Villa Cathay Care Home!

大型企業都會有一個員工慈善捐款配對計劃，即員工捐出善款，企業便會以「一比一」的形式配對捐贈，令您的一份捐款，可發揮雙倍力量！



Planned Gifts 規劃捐贈

Integrating a charitable gift into your estate plan is a powerful way to leave a lasting impact. Consider including a donation to Villa Cathay in your will or designating us as the beneficiary of your life insurance, RRSP, RRIF, or TFSA accounts. A tax receipt will be issued for the full amount of the gift, reducing the taxes payable on your estate.

將慈善捐贈納入資產規劃是留下持久影響的有力方式。您可以在遺囑中將華宮安老院列為受惠者之一，或指定華宮安老院為您人壽保險、RRSP、RRIF或TFSA帳戶的受益人，捐款額可獲發同等價值的捐贈收據，用作減低應納遺產稅額。



Host a Fundraising Event 舉辦籌款活動

Organizing your own event to fundraise for Villa Cathay is a fulfilling and rewarding experience. By rallying friends, neighbours, and colleagues, you can raise awareness and funds that directly benefit our residents!

自己組織籌款活動為華宮安老院籌款，是一個充實且有趣的經歷。集結朋友、鄰居和同事的力量，您可以提高社區對長者的關注，更可籌款，讓長者受惠！



📷 villacathay
📺 villacathaycarehome
✂ villacathaych

Villa Cathay Care Home Society
970 Union Street
Vancouver, BC, V6A 3V1

🏠 villacathay.ca
☎ 604.254.5621
📠 604.254.5230
✉ info@villacathay.ca

Charitable Registration Number 慈善註冊編號: 11928 5971 RR0001